

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Вишневский Дмитрий Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 30.04.2025 11:55:50
Уникальный программный ключ:
03474917c4d012283e5ad996a48a5e70b98a4d7

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНОБРНАУКИ РОССИИ)

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНБАССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ДонГТУ»)

Факультет
Кафедра

базовой подготовки
гуманитарных наук



УТВЕРЖДАЮ

И.о. проректора
по учебной работе

 Д.В. Мулов

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессионального общения
(наименование дисциплины)

05.04.06 Экология и природопользование
(код, наименование направления)

Экологическая безопасность и информационные технологии
(магистерская программа)

Квалификация

магистр
(бакалавр/специалист/магистр)

Форма обучения

очная, заочная
(очная/заочная)

Алчевск, 2024

1 Цели и задачи изучения дисциплины

Цели дисциплины. Целью изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессионального общения» является формирование иноязычной компетенции, необходимой для осуществления речевого взаимодействия в профессиональной и научной деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- изучение языковых средств в соответствии с отобранными сферами общения, темами и ситуациями;
- изучение социокультурной специфики страны изучаемого языка;
- формирование навыков и умений аудирования, монологического и диалогического говорения, чтения и письма для решения социально-коммуникативных, коммуникативно-познавательных, информационных и информационно-исследовательских задач на изучаемом иностранном языке;
- формирование умений самостоятельного поиска, анализа, отбора, обработки и передачи необходимой информации при помощи современных информационных технологий;
- развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке.

Дисциплина направлена на формирование универсальной компетенции (УК-4) выпускника.

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Логико-структурный анализ дисциплины – курс входит в БЛОК 1 «Дисциплины (модули)» подготовки студентов по направлению 05.04.06 Экология и природопользование (магистерская программа: Экологическая безопасность и информационные технологии).

Дисциплина реализуется кафедрой гуманитарных наук.

Основывается на базе дисциплин: «Русский язык», «Иностранный язык» программы бакалавриата, что предполагает владение основами устной речи, грамматики и чтения на изучаемом иностранном языке.

Является основой для изучения следующих дисциплин: научно-исследовательская работа.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студента для решения профессиональных задач деятельности, связанных с чтением и говорением на иностранном языке.

Курс является фундаментом для обеспечения всесторонней подготовки специалиста, обучения культуре иноязычного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций.

Общая трудоемкость освоения дисциплины для очной формы обучения составляет 2 зачетных единиц, 72 ак.ч. Программой дисциплины предусмотрены: практические занятия (36 ак.ч.) и самостоятельная работа студента (36 ак.ч.).

Общая трудоемкость освоения дисциплины для заочной формы обучения составляет 2 зачетных единиц, 72 ак.ч. Программой дисциплины предусмотрены: практические занятия (4 ак.ч.) и самостоятельная работа студента (68 ак.ч.).

Дисциплина изучается на 1 курсе во 2 семестре. Форма промежуточной аттестации – зачет.

3 Перечень результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессионального общения» направлен на формирование компетенции, представленной в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, обязательные к освоению

Код	Наименование специальности, направления подготовки	Компетенция (код, содержание)	Индикатор (код, наименование)
05.04.06	Экология и природопользование	УК-4, Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знает особенности различных типов текстов, возможных для применения при академическом и профессиональном взаимодействии на русском и (или) иностранном языках УК-4.2. Умеет осуществлять процессы профессиональной коммуникации на русском и (или) иностранном языках, в том числе с применением современных коммуникативных технологий УК-4.3. Владеет способностью представлять результаты

4 Объём и виды занятий по дисциплине

Общая трудоёмкость учебной дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

Самостоятельная работа студента (СРС) включает проработку материалов лекций, подготовку к практическим занятиям, текущему контролю, выполнение индивидуального задания, самостоятельное изучение материала и подготовку к зачету.

При организации внеаудиторной самостоятельной работы по данной дисциплине используются формы и распределение бюджета времени на СРС для очной формы обучения в соответствии с таблицей 2.

Таблица 2 – Распределение бюджета времени на СРС

Вид учебной работы	Всего ак.ч.	Ак.ч. по семестрам
		2
Аудиторная работа, в том числе:	36	36
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ)	36	36
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Курсовая работа/курсовой проект	-	-
Самостоятельная работа студентов (СРС), в том числе:	36	36
Подготовка к лекциям	-	-
Подготовка к лабораторным работам	-	-
Подготовка к практическим занятиям / семинарам	18	18
Выполнение курсовой работы / проекта	-	-
Расчетно-графическая работа (РГР)	-	-
Реферативный перевод	12	12
Домашнее задание	-	-
Подготовка к контрольной работе	-	-
Подготовка к коллоквиуму	-	-
Аналитический информационный поиск	4	4
Работа в библиотеке	-	-
Подготовка к зачету	2	2
Промежуточная аттестация – зачет (З)	3	3
Общая трудоемкость дисциплины		
ак.ч.	72	72
з.е.	2	2

5 Содержание дисциплины

С целью освоения компетенции, приведенной в п.3 дисциплина разбита на 4 раздела:

- раздел 1 (Мир профессии);
- раздел 2 (Профессиональные контакты);
- раздел 3 (Технологии);
- раздел 4 (Выпускная работа магистра).

Виды занятий по дисциплине и распределение аудиторных часов для очной и заочной формы приведены в таблице 3 и 4 соответственно.

Таблица 3 – Виды занятий по дисциплине и распределение аудиторных часов (очная форма обучения)

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание лекционных занятий	Трудоемкость в ак.ч.	Темы практических занятий	Трудоемкость в ак.ч.	Тема лабораторных занятий	Трудоемкость в ак.ч.
1	Мир профессии	—	—	Мир профессии Деловой этикет Подготовка резюме на иностранном языке	8	—	—
2	Профессиональные контакты	—	—	Профессиональные контакты Профессиональная деловая переписка	8	—	—
3	Технологии	—	—	Технологии Информационное сопровождение профессиональной деятельности на предприятии	8	—	—
4	Выпускная работа магистра	—	—	Выпускная работа магистра Представление результатов профессиональной деятельности на предприятии	12	—	—
Всего аудиторных часов					36	—	

Таблица 4 – Виды занятий по дисциплине и распределение аудиторных часов (заочная форма обучения)

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Содержание лекционных занятий	Трудоемкость в ак.ч.	Темы практических занятий	Трудоемкость в ак.ч.	Тема лабораторных занятий	Трудоемкость в ак.ч.
1	Профессиональные контакты	–	–	Профессиональные контакты Профессиональная деловая переписка	2	–	–
2	Выпускная работа магистра	–	–	Выпускная работа магистра Представление результатов профессиональной деятельности на предприятии	2	–	–
Всего аудиторных часов					4	–	

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

6.1 Критерии оценивания

В соответствии с Положением о кредитно-модульной системе организации образовательного процесса ФГБОУ ВО «ДонГТУ» (https://www.dstu.education/images/structure/license_certificate/polog_kred_modul.pdf) при оценивании сформированности компетенций по дисциплине используется 100-балльная шкала.

Перечень компетенций по дисциплине и способы оценивания знаний приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Перечень компетенций по дисциплине и способы оценивания знаний

Код и наименование компетенции	Способ оценивания	Оценочное средство
УК-4	Зачет	Комплект контролирующих материалов для зачета

Всего по текущей работе в семестре студент может набрать 100 баллов, в том числе:

- тестовый контроль или устный опрос на практических занятиях – всего 30 баллов;
- реферативный перевод и его защита – всего 60 баллов;
- контрольная работа – всего 10 баллов.

Зачет проставляется автоматически, если студент набрал в течение семестра не менее 60 баллов и отчитался за каждую контрольную точку. Минимальное количество баллов по каждому из видов текущей работы составляет 60% от максимального значения. Зачет по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессионального общения» проводится по результатам работы в семестре. В случае если полученная в семестре сумма баллов не устраивает студента, во время зачетной недели студент имеет право повысить итоговую оценку либо в форме устного собеседования по приведенным ниже вопросам (п.п. 6.5), либо в результате тестирования.

Шкала оценивания знаний при проведении промежуточной аттестации приведена в таблице 6.

Таблица 6 – Шкала оценивания знаний

Сумма баллов за все виды учебной деятельности	Оценка по национальной шкале зачёт/экзамен
0-59	Не зачтено/неудовлетворительно
60-73	Зачтено/удовлетворительно
74-89	Зачтено/хорошо
90-100	Зачтено/отлично

6.2 Домашнее задание

В зависимости от наполняемости содержания темы курса домашнее задание варьируется.

В качестве домашнего задания студенты выполняют: словарный диктант, пересказ текста, письменные и устные лексико-грамматические задания, письмо личного и делового характера, описание графика, презентация, эссе, сочинение, дискуссия, круглый стол, ролевая игра, сообщение в форме блога, сообщение на форуме, монологическое и диалогическое высказывание на заданную тему.

6.3 Темы для рефератов (презентаций) – индивидуальное задание

Одним из требований к результатам освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессионального общения» является составление и защита реферативного перевода научных статей выдающихся представителей экологической науки:

- 1) Джон Мьюр
- 2) Рэйчел Карсон
- 3) Эдвард Эбби
- 4) Джордж Вашингтон Карвер
- 5) Альдо Леопольд
- 6) Джулия Хилл
- 7) Чико Мендес
- 8) Гиффорд Пинчот
- 9) Вангари Маатаи
- 10) Гейлорд Нельсон
- 11) Карл Рулье
- 12) Н.А. Северцов
- 13) П.А. Кропоткин
- 14) В.И. Вернадский
- 15) К.А. Тимирязев
- 16) Барри Коммонер

6.4 Оценочные средства для самостоятельной работы и текущего контроля успеваемости

Целью текущего контроля успеваемости студентов является проверка, контроль и оценка динамики уровня развития иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции: знание и владение лексико-грамматическим материалом, способность и готовность применять приобретенные иноязычные знания, умения и навыки для решения задач социокультурного и профессионального контекстов. Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в форме проверки контрольных работ, тестов, собеседования и сообщений.

Типовые задания для контроля усвоенных знаний:

- 1) Заполните пропуски в тексте соответствующими терминами.
- 2) Расположите структурные части делового письма в соответствующем порядке.
- 3) Подберите соответствующие ситуации формулировки ответов на заданные вопросы.

Типовые вопросы и практические задания для контроля освоенных умений:

- 1) Составьте текст сопроводительного письма при отправке резюме.
2. Составьте таблицу на основе представленных в тексте данных.
3. Подготовьте мультимедийную презентацию компании.

Типовые комплексные задания для контроля приобретенных владений:

- 1) Найдите запрашиваемую информацию в сети интернет и укажите ссылки на сайты.
- 2) Составьте план презентации компании.
- 3) Оформите текст электронного письма-запроса в зарубежную компанию.

Пример рассказа о научных интересах магистранта:

- 1) What is your name? – My name is Ivan Ivanovich Ivanov.
- 2) What educational institution did you graduate from? When? – I graduated from ...in 20...
- 3) What is your speciality? – My speciality is .../ My profession is ...
- 4) Why did you decide to take a post-graduate course? – I decided to take a post graduate-course because I had been interested in science since my 3-d year at the University / because scientific approach is very important in my profession.
- 5) What is the subject of your future scientific research? – The subject of my scientific research is ... – My future scientific research is devoted to the problem of ... – My future scientific research deals with the problem of ...

6) Who is your scientific supervisor? – My scientific supervisor is Ivan Petrovich Petrov, Professor, Doctor of technical/ economic sciences, Head of the Chair of ... / Head of the Department of ... – He has got a lot of publications devoted to the problem of ...

7) Have you ever participated in any scientific conferences? –Yes, I've participated in many conferences devoted to the most actual problems of economy/physics/geodesy/hydrology etc. – Not yet, but I hope, together with my supervisor, I'll prepare some reports for scientific conferences/I'll take part in several conferences in the near future.

8) Do you have any publications? –Yes, I've got some publications connected with my research. – Not yet, but I hope, together with my supervisor, I'll prepare some publications, they will be devoted to my research.

9) What methods are you going to use in your investigation? –Together with my supervisor we are going to apply such methods as theoretical, experimental, practical and computational methods because they will help me to complete my research.

10) What will your scientific research give the world? In what way can your investigation/research be useful to ... science? – I think / I hope / I dare say that the problem of our scientific research is very urgent and our scientific research will be very useful for ... / it will help people in the field of ...

6.5 Примерные тестовые задания для контроля (мониторинга) качества усвоения материала

1. Look, everybody			
A. had left	B. was leaving	C. have left	D. is leaving
2. Chris ... tennis but he plays football.			
A. hadn't played	B. weren't playing	C. doesn't play	D. won't be playing
3. How much water ... the brain ... ?			
A. had ... contain	B. did ... contained	C. does ... contain	D. will ... contained
4. I ... to London once.			
A. had been	B. were	C. have been	D. am
5. I ... here for the past three years, and I really like it.			
A. had been working	B. have been working	C. has been working	D. will be working
6. There ... a lot of people in the park yesterday.			
A. had	B. was	C. were	D. has been
7. When I ... my tea, my husband brought me a bar of chocolate.			
A. was drinking	B. am drinking	C. has been drinking	D. will have drunk
8. I ... to London next Friday. I've already bought a ticket.			
A. fly	B. am flying	C. will fly	D. 'll have flied

9. Coffee ... in Colombia.			
A. had grown	B. were growing	C. is grown	D. will be growing
10. This church ... in 1894.			
A. was built	B. has built	C. is built	D. will be built
11. If the weather is good tomorrow, I... to the beach.			
A. had gone	B. went	C. go	D. 'll go
12. His father won't let him leave the house until he ... his room.			
A. had cleaned	B. cleaned	C. is cleaning	D. cleans
13. That shelf is too high. I ... reach it.			
A. mustn't	B. doesn't have to	C. can't	D. ought not
14. I look forward to ... to Italy and Spain.			
A. travel	B. have travelled	C. travelling	D. travelled
15. The book is ... than I expected.			
A. interesting	B. more interesting	C. most interesting	D. least interesting
16. How ... salt is there in the world's oceans and seas?			
A. many	B. few	C. much	D. a little
17. ... people hunt wild animals for sport.			
A. many	B. very	C. little	D. much
18. The first mobile phones with cameras ... in Japan 15 years ago.			
A. had sold	B. were sold	C. is sold	D. have sold
19. Alexander Fleming ... penicillin by accident.			
A. had discovered	B. discovered	C. have discovered	D. discovers
20. I ... in London two days ago.			
A. was	B. am	C. have been	D. will be

Примерный перечень тестовых заданий:

1. «Верно» – «Неверно» (Выскажите свое мнение, является ли утверждение верным или неверным и почему: Не стоит упоминать отрицательные или несущественные результаты исследования в статье)

2. Множественный выбор

Совместите фразы и их перевод.

cause	Выберите...
occur	Выберите...
decrease	происходить снижаться, уменьшаться вызывать, быть причиной увеличиваться, повышаться не дать результата
increase	Выберите...
have no effect	Выберите...

3. Перефразирование (Перефразируйте русское предложение так, чтобы оно соответствовало схеме «одно предложение – одна мысль»»; при необходимости разделите его: Кроме этого, требуется защита РЭС от кондуктивных воздействий, что обычно достигается за счет включения помехозащитных устройств, увеличивающих массу, размеры и стоимость РЭС, что часто неприемлемо, например, в космических аппаратах, подводных лодках и при массовом производстве, соответственно)

4. Деление предложений/объединение предложений (Разделите данное предложение на два так, чтобы в каждом из них было не более двух элементов: There is a noteworthy study of the ultrashort pulse decomposition into a sequence of 9 main pulses in the meander microstrip line, which consists of two cascaded turns, in which new conditions are obtained that allow such decomposition and increased attenuation of the ultrashort pulse to be obtained)

6.6 Перечень вопросов для подготовки к зачету

- 1) What is your personal reaction to the essay?
- 2) What common ground do you have with the author?
- 3) How are your experiences the same or different from the author's and how has your experience influenced your view?
- 4) What in the essay is new to you? Do you know of any information the article left out that is relevant to the topic?
- 5) What in this essay made you re-think your own view?
- 6) What does this essay make you think about? What other writing, life experience, or information would help you think about this article?
- 7) What do you like or dislike about the essay and/or the ideas in the essay?
- 8) How much of your response is related to your personal experience? How much is related to your own worldview? How is this feeling related to the information you know?
- 9) How will this information be useful for you in writing your own essay?
- 10) What position does this essay support? Or where might you use this article in your essay?
- 11) What should you do at first while writing a summary?
- 12) Does the author limit the number of times his students should read the scientific article they are to summarize?
- 13) When do students use “cut and paste” function while writing a summary?
- 14) How do you understand the term “plagiarism”?
- 15) What does the word «science» mean?
- 16) Does science cover the broad field of knowledge?

- 17) What do scientists use to make observations and collect facts?
- 18) When is a theory considered to become a part of scientific knowledge?
- 19) Can numerous areas of science overlap each other?
- 20) What do the tools and machines do easier?
- 21) What do people mean when they speak of technology?
- 22) Can the discoveries and inventions of scientists change our opinion about ourselves and our place in the universe?
- 23) Do you know examples when technology is not based on science?
- 24) Are we apt to think that the concepts of research and development belong peculiarly to our generation?
- 25) Since when has science used experimental and theoretical investigation as its principle tool?
- 26) Has engineering used development as one of its principle tools for centuries?
- 27) When did the fields of science and engineering begin to link intimately?
- 28) How was science called until the 19-th century?
- 29) Did scientific inquiry open previously unimagined areas of application in some cases?
- 30) What is one of the most characteristic features of research and development?
- 31) Проверка знания лексики (задания аналогичны тестовым)
- 32) Проверка знания грамматики (задания аналогичны тестовым)
- 33) Ответы на вопросы по изученным темам
- 34) Выполнение заданий по тексту
- 35) Написание статьи или тезисов на конференцию

6.7 Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы не предусмотрены.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1 Рекомендуемая литература

Основная литература

1. Лашина, Е.Н., Мартынова, А.О. Ecological Engineering. Курс для магистрантов и аспирантов по направлениям подготовки «Техносферная безопасность», «Энерго- и ресурсосберегающие процессы в химической технологии, нефтехимии и биотехнологии»: учебно-методическое пособие. — СПб.: ВШТЭ СПбГУПТД, 2022. — 87 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/44108>. ЭБС «IPRbooks» (дата обращения: 23.08.2024).

Дополнительная литература

1. Алешугина, Е. А. Профессионально ориентированный английский язык для магистрантов [Электронный ресурс]: учеб. пос. для вузов / Е.А. Алешугина, Г.К. Крюкова, Д.А. Лошкарева; Нижегород. гос. архитектур.-строит.ун-т. — Н. Новгород: ННГАСУ, 2016. — 95 с. — Режим доступа: http://bibl.nngasu.ru/electronic_resources/uch-metod/ling/861113.pdf (дата обращения: 23.08.2024).

2. Саймон, К. В компании (In Company): деловой английский: средний уровень. Оксфорд: Макмиллан, 2010. — 143 с.

3. Турук, И. Ф. A Course of Business English Learning. Деловой английский язык. Учебно-методический комплекс — М.: Евразийский открытый институт, 2010. — 152 стр. — Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/book/90389/> (дата обращения: 23.08.2024).

Учебно-методическое обеспечение

1. English for Engineering. Student's Resource and Activity Manual: практикум / М.Н. Мрачковская. — Алчевск: ГОУ ВПО ЛНР ДонГТУ, 2019. — 136 с. <https://www.library.dstu.education/download.php?rec=112260> (дата обращения: 23.08.2024).

7.2 Базы данных, электронно-библиотечные системы, информационно-справочные и поисковые системы

1. Научная библиотека ДонГТУ : официальный сайт. — Алчевск. — URL: library.dstu.education. — Текст : электронный.

2. Научно-техническая библиотека БГТУ им. Шухова : официальный сайт. — Белгород. — URL: <http://ntb.bstu.ru/jirbis2/>. — Текст : электронный.

3. Консультант студента : электронно-библиотечная система. — Москва. — URL: <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. — Текст : электронный.

4. Университетская библиотека онлайн : электронно-библиотечная система. — URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red. — Текст : электронный.

8 Материально-техническое обеспечение

Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов деятельности в процессе обучения, соответствует требованиям ФГОС ВО.

Материально-техническое обеспечение представлено в таблице 7.

Таблица 7 – Материально-техническое обеспечение

Наименование оборудованных учебных кабинетов	Адрес (местоположение) учебных кабинетов
Аудитории для проведения практических занятий, для самостоятельной работы: <i>учебная аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе, научно-исследовательской, оборудованная учебной мебелью</i>	ауд. 522 корп. <u>5</u>

Лист согласования РПД

Разработал

преподаватель кафедры
гуманитарных наук _____
(должность)


(подпись)

А. А. Шепель
(Ф.И.О.)

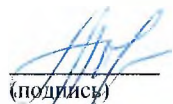
И.о. заведующего кафедрой
гуманитарных наук


(подпись)

Я.А. Балашова-Сукач
(Ф.И.О.)

Протокол № 1 заседания кафедры
гуманитарных наук от 26.08.2024 г.

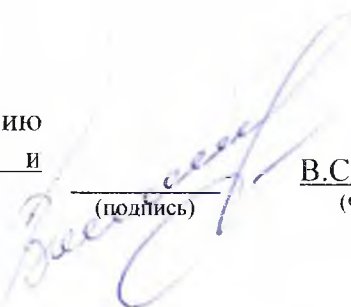
И.о. декана факультета
базовой подготовки


(подпись)

Н.А. Горовая
(Ф.И.О.)

Согласовано

Председатель методической
комиссии по направлению
подготовки/специальности 05.04.06 Экология и
природопользование


(подпись)

В.С. Федорова
(Ф.И.О.)

Начальник учебно-методического центра


(подпись)

О.А. Коваленко
(Ф.И.О.)

Лист изменений и дополнений

Номер изменения, дата внесения изменения, номер страницы для внесения изменений	
БЫЛО:	СТАЛО:
Основание:	
Подпись лица, ответственного за внесение изменений	